NACIONES UNIDAS



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/26590 16 de octubre de 1993 ESPAÑOL ORIGINAL: ARABE

CARTA DE FECHA 14 DE OCTUBRE DE 1993 DIRIGIDA AL SECRETARIO GENERAL POR EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL IRAQ ANTE LAS NACIONES UNIDAS

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno deseo informarle de que, en el período del 4 al 10 de octubre de 1993, la aviación estadounidense ha continuado violando el espacio aéreo iraquí, con fines de reconocimiento y de provocación, además de lanzamiento de bengalas térmicas.

Fecha

Detalles de las incursiones aéreas

4 de octubre de 1993

- a) Región septentrional: no se registró ninguna actividad aérea hostil en esta región durante la jornada.
- b) Región meridional: realizaron incursiones 62 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.500 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, Al-Qurna, Qala'at Saleh, Artawi y As-Salman.
- A las 13.10 horas del 4 de octubre de 1993 penetró en el espacio aéreo iraquí un avión de reconocimiento estadounidense del tipo TR-1 que, a una altura de 20.000 metros y a una velocidad de 600 kilómetros por hora, sobrevoló las zonas de Al-Qurna, Qala'at Saleh, An-Nasiriya, An-Naŷaf, Ashbiya y Qala't Sakar; a las 15.10 horas el aparato mencionado se alejó por el sur de As-Salman en dirección al espacio aéreo saudí.

5 de octubre de 1993

a) Región septentrional: no se registró ninguna actividad aérea hostil en esta región durante la jornada.

<u>Fecha</u>

Detalles de las incursiones aéreas

b) Región meridional: realizaron incursiones 54 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, As-Salman, Al-Qurna, Al-Ŷlayba y Al-Busaya.

6 de octubre de 1993

- a) Región septentrional: realizaron incursiones 26 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Zajo, Tall'afar, Al-'Amadiya y 'Ayn Zala.
- b) Región meridional: realizaron incursiones 66 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, Al-Qurna, Qala'at Saleh, An-Nasiriya, As-Samawa, Ash-Shatra, el sur de Ad-Diwaniya, Al-Busaya, Al-Ŷlayba y Artawi.

7 de octubre de 1993

- a) Región septentrional: realizaron incursiones 31 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Tall'afar, Al-'Amadiya y Zajo.
- b) Región meridional: realizaron incursiones 56 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.500 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, An-Nasiriya, As-Samawa, el sur de An-Naŷaf, Artawi y Al-Busaya.
- A las 17.33 horas del 7 de octubre de 1993 una formación enemiga integrada por dos aparatos lanzó cuatro bengalas térmicas cerca de la presa de Mosul, en la provincia de Nínive.

8 de octubre de 1993

a) Región septentrional: realizaron incursiones 29 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.000 a 8.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Zajo, Tall'afar, Al-'Amadiya y 'Ayn Zala.

Fecha

Detalles de las incursiones aéreas

- b) Región meridional: realizaron incursiones 50 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, As-Samawa, Al-Jidr, Al-Ŷlayba, Qala'at Saleh, Al-Busaya, Artawi, Ash-Shatra y Al-Qurna.
- 9 de octubre de 1993
- a) Región septentrional: realizaron incursiones 10 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 8.500 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Artawi, Dehok, Tall'afar y Al-'Amadiya.
- b) Región meridional: realizaron incursiones 39 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 6.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de An-Nasiriya, Al-'Amara, As-Samawa, Artawi, Al-Ŷlayba y Al-Busaya.
- A las 13.00 horas del 9 de octubre de 1993 un avión de reconocimiento estadounidense del tipo TR-1 violó el espacio aéreo iraquí, sobrevolando la ciudad de Al-'Amara a una velocidad de 600 kilómetros por hora y a una altura de 20.000 metros; a las 15.20 horas se alejó en dirección al espacio aéreo saudí.
- 10 de octubre de 1993
- a) Región septentrional: realizaron incursiones 16 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Mosul, Arbil, Dehok, Zajo, Tall'afar y Al-'Amadiya.
- b) Región meridional: realizaron incursiones 43 aparatos que, a velocidades de 600 a 900 kilómetros por hora y a una altura de 7.000 a 9.000 metros, sobrevolaron las zonas de Basora, An-Nasiriya, Al-Qurna, As-Shatra, As-Samawa, Al-Ŷlayba, Artawi, As-Salman, el sur de Ad-Diwaniya y el sur de An-Naŷaf.

Le agradecería que hiciera distribuir esta carta como documento del Consejo de Seguridad.

(<u>Firmado</u>) Nizar HAMDOON
Embajador
Representante Permanente
